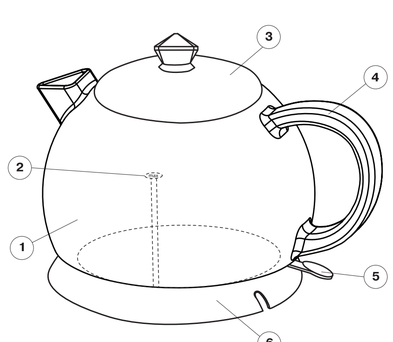
# ENGLISH

## KETTLE




### Description
1. Body
2. «MAX» water level indicator
3. Lid
4. Handle
5. On/Off button «0/I» with operation control
6. Base

### Attention!
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install RCD contact a specialist.

### SAFETY MEASURES
Before using the unit, read these instructions carefully. Keep these instructions for future reference.
Use the unit for intended purposes only, as it is stated in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on unit body.
- Power cord is equipped with "euro plug"; plug it into the socket with reliable grounding contact.
- In order to avoid risk of fire do not use adapters for connecting the kettle to the mains.
- Do not use kettle in bathrooms. Do not use near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the kettle near heat sources and open flame.
- Do not use the kettle outdoors.
- Do not touch kettle body or handle with wet hands.
- Do not leave the operating kettle unattended.
- Place the kettle on the flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.
- Before switching the kettle on make sure that it is placed on the base evenly.
- Use only the base supplied with the unit.
- Do not let the cord hang over the edge of a table, and make sure it does not touch hot surfaces. You can adjust the power cord length, winding it over the base.
- Do not switch the kettle on if it is empty.
- Do not fill the kettle with water when it stands on the base.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly.
- Use the kettle only for water boiling. It is prohibited to heat or boil other liquids.
- Ensure that water level is not below the minimum mark and not above the maximal mark. If water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out.
- In order to avoid scalding by hot steam, do not bend over the kettle nose while it is operating.
- Be careful, the kettle lid gets hot during operation!
- Do not open the kettle lid while boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle; take it only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, first switch it off and then remove it from base.
- Unplug the unit before cleaning or when you do not use it. Unplugging the kettle, do not pull the cord, hold the plug.
- In order to avoid electric shock do not immerse the unit and base into water or other liquids.
- Do not wash the kettle and base in a dish-washing machine.
- Do not allow children to use the kettle as a toy.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary and understandable instructions by a person who is responsible for their safety on safety measures and information about danger that can be caused by improper usage of the unit.
- Keep the unit out of reach of children.
- For children safety do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

***Attention!*** *Do not allow children to play with polyethylene bags or film.* ***Danger of suffocation!***
- Check the power cord and the plug periodically. Do not use the kettle if its body, base, power plug or power cord have damages.
- Do not repair the unit by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to the authorized service center.

*THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY*

### BEFORE USING THE UNIT FOR THE FIRST TIME
***After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.***
- Unpack the kettle.
- Make sure that operating voltage of the unit corresponds to voltage of your mains.
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water take it off the base (6), open kettle lid (3).
- Fill the kettle with water till the «MAX» water level indicator (2), close the lid (3) and place the kettle on the base (6). Make sure that the lid (3) is closed tightly.
- Switch the kettle on by pressing the On/Off button (5), the operation indicator will light up.
- When water starts boiling, the kettle will be switched off automatically. Pour out water and repeat boiling procedure 2-3 times.

***Attention!*** *Ceramic lid (3) gets hot during operation, be careful when opening the lid to re-fill the kettle.*
***Note:***
- *Before using the kettle make sure that the on/off button (5) is not blocked by any foreign objects, and the lid (3) is tightly closed, otherwise auto switch off of kettle is not possible.*
- *Before removing the kettle from the base make sure that kettle is switched off and on/off button (5) is in position "0".*

### USAGE
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water take it off the base (6), open kettle lid (3). Fill the kettle with water not below the «MIN» mark and not exceeding the «MAX» mark.
- Place the lid (3) back to its place, set the filled kettle on the base (6).
- Switch the kettle on by pressing the On/Off button (5), the operation indicator will light up.
- When water starts boiling, the kettle will be switched off automatically.
- Before removing the kettle from the base (6) make sure that it is switched off.
- After switching the kettle off wait for 10-20 seconds, then you can switch it on again for re-boiling.
- If you accidentally switched the kettle on, but the water level appeared to be below the minimal mark, the automatic thermal switch will be on and the kettle will be switched off automatically. In this case take the kettle from the base (6), let it cool down for 5-10 minutes, then fill it with water and switch on, the kettle will operate in normal mode.

### CLEANING AND CARE
- Before cleaning, disconnect the unit from the mains, pour out water and let the unit cool down completely.
- You can wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or sponge. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasives.
- Do not immerse the kettle and base into water or other liquids.
- Do not wash the kettle and base in a dish washing machine.

### Descaling
- Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and disturbs the heat exchange between water and heating element.
- To remove scale, fill the kettle with a mixture of one part ordinary vinegar and two parts water till the MAX mark.
- Boil the liquid and leave it overnight. In the morning pour out the liquid, fill the kettle with water till the MAX mark, boil and pour out water.
- You can use special detergents for electric kettles to remove scale.
- Clean the kettle from scale regularly.

### STORAGE
- Before taking the kettle away for storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.
- Keep the kettle away from children in a dry cool place.

### DELIVERY SET
Kettle – 1 pc.
Base – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

### TECHNICAL SPECIFICTAIONS
Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated power : 1800 W
Maximal water capacity: 1.3 L

*The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.*

***Unit operating life is 5 years***

### Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE *This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)*



# DEUTSCH

## WASSERKOCHER

### Beschreibung
1. Gehäuse
2. „Max"-Wasserstandsmarke
3. Deckel
4. Handgriff
5. Ein-/Ausschalttaste «0/I» mit Betriebskontrolleuchte
6. Untersatz

### Achtung!
Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis aufzustellen. Wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

### SICHERHEITSMAßNAHMEN
Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf.
Benutzen Sie dieses Gerät bestimmungsmäßig und laut der Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Das Netzkabel ist mit einem „Eurostecker" ausgestattet; schalten Sie diesen in die Steckdose mit sicherer Erdung ein.
- Verwenden Sie keine Adapterstecker beim Anschließen des Geräts an das Stromnetz, um Brandrisiko zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher im Badezimmer zu benutzen. Betreiben Sie ihn nicht in der Nähe von Schwimmbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Wasserbehältern.
- Benutzen Sie nie das Gerät in der Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät draußen zu benutzen.
- Berühren Sie nie das Gehäuse oder den Griff des Wasserkochers mit nassen Händen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie den Wasserkocher auf eine gleiche und sichere Oberfläche auf.
- Vor der Einschaltung des Geräts vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher auf dem Untersatz aufrecht steht.
- Benutzen Sie nur den Untersatz, der zum Lieferumfang gehört.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch nicht frei hängt und heiße Oberflächen nicht berührt. Die Länge des Netzkabels kann man regeln, indem man es um den Untersatz wickelt.
- Schalten Sie den Wasserkocher ohne Wasser nicht ein.
- Es ist nicht gestattet, das Wasser in den Wasserkocher einzugießen, wenn er auf den Untersatz aufgesetzt ist.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher mit undicht geschlossenem Deckel zu benutzen.
- Benutzen Sie den Wasserkocher nur fürs Wasseraufkochen. Es ist nicht gestattet, andere Flüssigkeiten darin zu erwärmen oder aufzukochen.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter der minimalen und nicht über der maximalen Wasserstandsmarke liegt. Das Heißwasser kann beim Übersteigen der maximalen Wasserstandsmarke während des Kochens ausgießen.
- Beugen Sie sich über Tülle nicht, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Der Deckel des Wasserkochers erhitzt sich während des Betriebs, seien Sie vorsichtig!
- Öffnen Sie den Deckel während des Kochens nicht.
- Berühren Sie die heißen Oberflächen des Wasserkochers nicht, halten Sie ihn nur am Griff.
- Seien Sie beim Übertragen des mit kochendem Wasser gefüllten Wasserkochers vorsichtig.
- Es ist nicht gestattet, den eingeschalteten Wasserkocher vom Untersatz zu nehmen. Wenn es notwendig ist, den Wasserkocher zu nehmen, schalten Sie ihn erst dann Ausschalter aus und nehmen Sie ihn dann vom Untersatz ab.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen vom Stromnetz ab. Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abtrennen vom Stromnetz am Netzkabel zu ziehen. Halten Sie den Stecker.
- Tauchen Sie nie das Gerät und den Untersatz ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Untersatz in der Geschirrspülmaschine zu waschen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät den Kindern als Spielzeug zu geben.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden, außer wenn sie, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gibt.
- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.
***Achtung!*** *Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Folien nicht spielen.* ***Erstickungsgefahr!***
- Prüfen Sie die Ganzheit des Netzkabels und Netzstechers periodisch. Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher zu benutzen, wenn das Gehäuse des Wasserkochers, das Gehäuse des Untersatzes, der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt sind.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren. Bei der Feststellung von Beschädigungen trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

*DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET*

### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME
Nachdem das Gerät unter niedrigen Temperaturen transportiert oder aufbewahrt worden ist, lassen Sie es vor der Nutzung bei der Raumtemperatur für nicht weniger als zwei Stunden bleiben.
- Nehmen Sie den Wasserkocher aus der Verpackung heraus.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose.
- Um den Wasserkocher mit Wasser zu füllen, nehmen Sie ihn vom Untersatz (6) ab, öffnen Sie den Deckel (3).
- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser bis zur „Max"-Wasserstandsmarke (2) auf, schließen Sie den Deckel (3) zu, stellen Sie den Wasserkocher auf den Untersatz (6) auf. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel (3) des Wasserkochers dicht geschlossen ist.
- Schalten Sie den Wasserkocher mit der Ein-/Ausschalttaste (5) ein, dabei leuchtet die Betriebskontrolleuchte.
- Nachdem das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab. Gießen Sie Wasser ab und wiederholen Sie die Kochprozedur zweibis dreimal.

***Achtung!*** *Der Keramikdeckel (3) erhitzt sich während des Betriebs, seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Deckel für nochmaliges Wassereinfüllen öffnen.*
***Anmerkung:***
- *Bei der Nutzung des Wasserkochers vergewissern Sie sich, dass die Ein-/Ausschalttaste (5) mit anderen Gegenständen nicht blockiert ist und der Deckel (3) dicht geschlossen ist, anderenfalls ist automatische Abschaltung des Wasserkochers unmöglich.*
- *Vergewissern Sie sich vor dem Abnehmen des Wasserkochers vom Untersatz, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, und sich die Ein-/Ausschalttaste (5) in der Position «0» befindet.*

### VERWENDUNG
- Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose.
- Um der Wasserkocher mit Wasser zu füllen, nehmen Sie ihn vom Untersatz (6) ab, öffnen Sie den Deckel (3). Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser nicht unter der „MIN"-Wasserstandsmarke und nicht über der „MAX"-Wasserstandsmarke auf.
- Stellen Sie den Deckel (3) zurück auf, stellen Sie den befüllten Wasserkocher auf den Untersatz (6).
- Schalten Sie den Wasserkocher mit der Ein-/Ausschalttaste (5) ein, dabei leuchtet die Betriebskontrolleuchte.
- Nachdem das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab.
- Vergewissern Sie sich beim Abnehmen des Wasserkochers vom Untersatz (6), dass er ausgeschaltet ist.
- Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts 10-20 Sekunden ab, danach können Sie es wieder einschalten, um Wasser aufzukochen.
- Falls Sie den Wasserkocher zufällig eingeschaltet haben, jedoch der Wasserstand darin unter der minimalen Wasserstandsmarke bleibt, spricht das Sicherungselement automatisch an und der Wasserkocher wird automatisch ausgeschaltet. In diesem Fall nehmen Sie den Wasserkocher vom Untersatz (6) ab, lassen Sie ihn 5-10 Minuten lang abkühlen, dann füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser, der Wasserkocher wird im normalen Betrieb funktionieren.

### REINIGUNG UND PFLEGE
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz ab, gießen Sie Wasser aus und lassen Sie den Wasserkocher abkühlen.
- Wischen Sie die Außenoberfläche des Wasserkochers mit einem feuchten Tuch oder einem Schwamm ab. Für Entfernung von Verschmutzungen nutzen Sie weiche Reinigungsmittel, aber keine Metallbürsten und Abrasivmittel.
- Tauchen Sie den Wasserkocher und seinen Untersatz nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Untersatz in der Geschirrspülmaschine zu waschen.

### Kalkentfernung
- Der Kalkstein, der sich innerhalb des Wasserkochers bildet, beeinflusst die Geschmackseigenschaften des Wassers und verletzt den Wärmeaustausch zwischen Wasser und Heizelement.
- Um den Kalkstein zu entfernen, füllen Sie das Gerät bis zur maximalen Wasserstandsmarke mit Wasser-Essig-Lösung (2:1).
- Bringen Sie die Flüssigkeit zum Kochen und lassen Sie diese im Wasserkocher über Nacht bleiben. Am Morgen gießen Sie die Lösung ab, befüllen Sie den Wasserkocher erneut mit Wasser bis zur maximalen Wasserstandsmarke, lassen Sie es aufkochen und gießen Sie das Wasser ab.
- Um den Kalk zu entfernen, kann man spezielle Mittel benutzen, die für die Wasserkocher vorgesehen sind.
- Führen Sie die Entkalkung des Wasserkochers regelmäßig aus.

### AUFBEWAHRUNG
- Bevor Sie das Gerät zur längeren Aufbewahrung wegpacken, trennen Sie es vom Stromnetz ab, gießen Sie Wasser ab und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

### LIEFERUMFANG
Wasserkocher – 1 St.
Untersatz – 1 St.
Bedienungsanleitung – 1 St.

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Stromversorgung: 220-240 V ~ 50 Hz
Aufnahmeleistung: 1800 W
Maximales Fassungsvermögen: 1,3 l

*Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften des Gerätes ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.*

***Die Nutzungsdauer des Geräts beträgt 5 Jahre***

### Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

CE *Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.*



# РУССКИЙ

## ЧАЙНИК

### Описание
1. Корпус
2. Индикатор максимального уровня воды «MAX»
3. Крышка
4. Ручка
5. Клавиша включения/выключения «0/I» с индикатором работы
6. Подставка

### Внимание!
Для дополнительной защиты целесообразно установить в цепи питания устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации, и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению в электрической сети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте ее в электрическую розетку, имеющую надежный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической розетке.
- Не используйте чайник в ванных комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других емкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается использовать чайник вне помещений.
- Не беритесь за корпус или ручку чайника мокрыми руками.
- Не оставляйте включенный чайник без присмотра.
- Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.
- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставке без перекосов.
- Используйте только ту подставку, входящую в комплект поставки.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей. Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не включайте чайник без воды.
- Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке.
- Не используйте чайник с неплотно закрытой крышкой.
- Используйте чайник только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике был не ниже минимальной отметки и не выше максимальной отметки. При превышении уровня максимальной отметки кипящая вода может выплеснуться вовремя кипячения.
- Во избежание получения ожога горячим паром, не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
- Крышка чайника нагревается во время работы, соблюдайте осторожность!
- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, берите его только за ручку.
- Будьте осторожными при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, отключите его выключателем, и только после этого его можно снять с подставки.
- Отключайте устройство от электрической сети перед чисткой или в случае, если вы им не пользуетесь. Отключая устройство от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Не разрешайте детям использовать чайник в качестве игрушки.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не даны соответствующие и понятные им инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

***Внимание!*** *Во избежание удушья детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой.* ***Опасность удушья!***
- Периодически проверяйте сетевой шнур и вилку сетевого шнура. Не пользуйтесь чайником, если имеются какие-либо повреждения корпуса чайника, корпуса подставки, сетевой вилки или сетевого шнура.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. При обнаружении неисправностей отключите устройство от электрической сети и обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.

*УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ*

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
***После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.***
- Извлеките чайник из упаковки.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению в электрической сети.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (6), откройте крышку (3).
- Наполните чайник водой до индикатора максимального уровня (2) «MAX», установите крышку (3) на место, установите чайник на подставку (6). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Включите чайник, нажав на клавишу (5) вкл./выкл., при этом загорится индикатор работы.
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится. Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

***Внимание!*** *Керамическая крышка (3) нагревается во время работы, соблюдайте осторожность, открывая крышку для повторного заливания воды.*
***Примечание:***
- *При использовании чайника убедитесь, что клавишу (5) вкл./выкл. не блокируют посторонние предметы, а крышка (3) плотно закрыта, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможным.*
- *Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что чайник отключен, клавиша (5) вкл./выкл. находится в положении «0».*

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (6), откройте крышку чайника (3). Наполните чайник водой не ниже минимальной отметки «MIN» и не выше максимальной отметки «MAX».
- Установите крышку (3) на место, наполненный чайник расположите на подставке (6).
- Включите чайник, нажав на клавишу (5) вкл./выкл., при этом загорится индикатор работы.
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится.
- Снимая чайник с подставки (6), убедитесь, что он выключен.
- После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего чайник можно снова включить для повторного кипячения воды.
- Если Вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки, то сработает автоматический термопредохранитель и чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (6), дайте ему остыть течение 5-10 минут, затем заполните чайник водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.

### ЧИСТКА И УХОД
- Перед чисткой отключите устройство от электрической сети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Внешнюю поверхность чайника можно протирать влажной тканью или губкой. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щетки и абразивные моющие средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.

### Удаление накипи
- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.
- Для удаления накипи наполните чайник до максимального уровня водой с разведенным в ней столовым уксусом в пропорции 2:1.
- Доведите жидкость до кипения и оставьте ее на ночь. Утром слейте жидкость, наполните чайник водой до максимального уровня, прокипятите и слейте воду.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников.
- Регулярно очищайте чайник от накипи.

### ХРАНЕНИЯ
- Перед тем как убрать устройство на длительное хранение, отключите его от электрической сети, слейте воду и дайте устройству остыть.
- Храните чайник в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
Чайник– 1 шт.
Подставка – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Номинальная мощность: 1800 Вт
Максимальный объем воды: 1,3 л

*Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления*

***Срок службы устройства – 5 лет***

ME 61 *Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.*

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмБХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае



# ҚАЗАҚ

## ШӘЙНЕК

### Сипаттамасы
1. Корпус
2. Максималды су деңгейінің көрсеткіші «MAX»
3. Қақпақ
4. Тұтқа
5. Жұмыс көрсеткіші бар қосу/өшіру пернесі (0/I)
6. Тұғыр

### Назар аударыңыз!
Қосымша қорғау үшін қуат тізбегіне 30 мА-ден аспайтын номиналды жұмыс істеу тогы бар қорғаушы сондғлігі құрылғысы (ҚҚҚ) орнатып қойған жөн; ҚҚҚ-ны орнату үшін маманға жолығу керек.

### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Электроприборды пайдаланбас бұрын, осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.
- Шәйнекті жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Желі шнуры «евровилкамен» жабдықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розеткасына қосыңыз.
- Өртті болдырмау тәуекелін болдырмас үшін шәйнекті электр розеткасына қосқан кезде айтқызғыш ток құралдарын пайдаланбаңыз.
- Шәйнекті жуынатын бөлмелерде пайдаланбаңыз. Оны бассейндердің немесе су толтырылған басқа да ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз.
- Шәйнекті жылу көзіне немесе ашық отқа жақын жерде пайдаланбаңыз.
- Шәйнекті бөлмеден тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Шәйнектің корпусын немесе тұтқасын су қолыңызбен ұстамаңыз.
- Қосулы тұрған шәйнекті қарусыз қалдырмаңыз.
- Шәйнекті тегіс және тұрақты беттеге пайдаланыңыз, шәйнекті үстелдің шетіне қоймаңыз.
- Шәйнекті қосар алдында, оның тұғырда дұрыс тұрғанын тексеріп алыңыз.
- Тек қелдің қоңырауына кіретін тұғырды пайдаланыңыз.
- Желіше шнурдың үстеліден салбырап тұруын, сондай-ақ оның ыстық беттерге тимеуін қадағалаңыз. Желіше шнурдың ұзындығын, оны тұғырға орай өткізып реттеуге болады.
- Шәйнекті бос күйінде қоспаңыз.
- Тұғырда тұрған шәйнекке су құймаңыз.
- Қақпағы тығыз жабылмаған шәйнекті пайдаланбаңыз.
- Шәйнекті тек суды қайнату үшін пайдаланыңыз, кез келген басқа сұйықтықтарды қыздыруға немесе қайнатуға тыйым салынады.
- Шәйнектегі су деңгейі төменгі белгіге жетпей және жоғары белгіден асып тұрғын болдырмауға тырысыңыз. Максималды белгі деңгейінен асып кеткен жағдайда қайнап жатқан су қайнау кезінде шашырауы мүмкін.
- Ыстық бумен күйіп қалмас үшін жұмыс істеп тұрған кезде шәйнектің шүмегінің үстіне еңкеймеңіз.
- Шәйнектің қақпағы жұмыс істеп тұрған кезде қызады, абай болыңыз!
- Су қайнап жатқан кезде шәйнектің қақпағын ашуға тыйым салынады.
- Шәйнектің ыстық беттерін ұстамаңыз, тек тұтқасынан ғана алыңыз.
- Қайнаған суға толы шәйнекті жылжытқан кезде абай болыңыз.
- Жұмыс істеп тұрған шәйнекті тұғырдан алуға тыйым салынады. Егер шәйнекті алу қажеттілігі туындап қалса, онда оны ажыратқышы көмегімен өшіріңіз, тек содан кейін ғана оны тұғырдан алуға болады.
- Құрылғыны тазалау алдында немесе пайдаланбаған кезде жағадан, оны электр желісінен ажыратыңыз. Құрылғыны электр желісінен ажыратқан кезде, оны желі шнурынан тартпай, ашаларынан ұстаңыз.
- Электр тоғының соғу қаупін болдырмас үшін приборды және тұғырды суға немесе кез келген басқа да сұйықтыққа батырмаңыз.
- Шәйнек пен оның тұғырын ыдыс жуатын машинаға салмаңыз.
- Шәйнекті балаларға ойыншық ретінде бермеңіз.
- Бұл құрылғы балалар мен мүмкіндіктері шектеулі адамдардың пайдалануына арналмаған, ол тек, олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адаммен, оларға қауіпсіз пайдалану туралы тиісті және түсінікті нұсқаулықтарды мен құрылғыны дұрыс пайдаланбаған жағдайда пайда болуы мүмкін қауіптер туралы түсінік берілген жағдайда ғана мүмкін.
- Құрылғыны балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Балалар қауіпсіздігі тұрғысынан, қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

***Назар аударыңыз!*** *Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз.* ***Тұншығу қауіпі!***
- Уақыт-уақыт желіше шнурын және желіше шнур ашасын тексеріп отырыңыз. Шәйнектің, тұғыр корпусының, желіше ашаның немесе желіше шнурдың бүтіндігін жергері бар болған жағдайда, шәйнекті пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге тыйым салынады. Ақаулар табылған жағдайда құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз да, рұқсаты бар (уәкілетті) сервис орталығына жолығыңыз.

*ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН.*

### АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА
***Құрылғыны төменгі температурада тасымалданған немесе сақтағаннан кейін, оны бөлмелік температурада кемінде екі сағат ұмыт бойы ұстау керек.***
- Шәйнекті қораптан шығарыңыз.
- Құрылғының жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Желіпік шнурдың ашасын электр розеткасына сұғыңыз.
- Шәйнекке су толтыру үшін оны тұғырдан (6) шешіп алып, қақпағын (3) ашыңыз.
- Шәйнекке суды «MAX» максималды деңгей көрсеткішіне (2) дейін құйыңыз, қақпағын (3) орнына орнатыңыз, шәйнекті тұғырға (6) орнатыңыз. Шәйнектің қақпағы (3) тығыз жабылғанын тексеріңіз.
- Қосу/өшіру пернесін (5) басып шәйнекті қосыңыз, осы кезде жұмыс көрсеткіші жанады.
- Су қайнаған кезде шәйнек өздігінен сөніп қалады. Суды төгіп тастаңыз да, суды қайнату процедурасын 2-3 рет қайталаңыз.

***Назар аударыңыз!*** *Керамикалық қақпақ (3) жұмыс істеп тұрған кезде қызады, қайта су құю үшін қақпағын ашған кезде абай болыңыз.*
***Ескертпе:***
- *Шәйнекті пайдаланған кезде қосу/өшіру пернесіне (5) басқа заттар тосқауыл қойып тұрмағанын, ал қақпақ (3) тығыз жабулы тұрғанын тексеріп алыңыз, әйтпесе автоматты түрде ажыратылуы мүмкін болмай қалады.*
- *Шәйнекті тұғырдан шешіп алмас бұрын, шәйнектің ажыратылып тұрғанын, қосу/өшіру пернесінің (5) «0» күйде тұрғанын тексеріп алыңыз.*

### ПАЙДАЛАНУ
- Желілік шнурдың ашасын электр розеткасына сұғыңыз.
- Шәйнекке су толтыру үшін оны тұғырдан (6) шешіп алып, шәйнектің қақпағын (3) ашыңыз. Шәйнекке суды «MIN» минималды белгіден төмен емес және «MAX» максималды белгіден асырмай құйыңыз.
- Қақпақты (3) орнына салыңыз, толтырылған шәйнекті тұғырға (6) орнатыңыз.
- Қосу/өшіру пернесін (5) басып шәйнекті қосыңыз, осы кезде жұмыс көрсеткіші жанады.
- Су қайнаған кезде шәйнек өздігінен сөніп қалады.
- Шәйнекті тұғырдан (6) ала отырып, оның сөндіруін екенін тексеріңіз.
- Шәйнек сөнгеннен кейін 10-20 секунд күтіңіз, осыдан кейін шәйнекті суды қайта қайнату үшін қайтадан қоса аласыз.
- Егер сіз шәйнекті абайсызда қосып қалсаңыз, ал су деңгейі минималды белгіден төмен болса, онда автоматты термосақтандырғыш іске қосылады да, шәйнек ажыратылады. Бұл жағдайда шәйнекті тұғырдан (6) алып қойыңыз да, 5-10 минут бойы оны суытыңыз, одан кейін шәйнекті суға толтырыңыз да оны қосыңыз, прибор қалыпты жағдайда жұмыс істейтін болады.

### ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМ
- Тазалаудың алдын, приборды электр желісінен ажыратыңыз, суды төгіп тастаңыз және шәйнекті суытып қойыңыз.
- Шәйнектің сыртқы бетін ылғал матамен немесе губкамен сүртуге болады. Кірді кетіру үшін жұмсақ тазартушы заттарды пайдаланыңыз, металдан жасалған щеткаларды және қажайтын жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.
- Шәйнек пен тұғырды суға немесе кез келген басқа да сұйықтыққа батырмаңыз.
- Шәйнек пен оның тұғырын ыдыс жуатын машинаға салмаңыз.

### Қақты кет

## ČESKÝ

**ČAJOVÁ KONVICE**

**Popis**
1. Tělo
2. Indikátor maximálního stavu vody „MAX“
3. Víko
4. Držadlo
5. Tlačítko zapnutí/vypnutí „0/I“ s indikátorem práce (kontrolkou)
6. Základna

**Pozor!**
Pro dodatečnou ochranu, je vhodné nainstalovat napájecí jistič (RCD) se jmenovitým proudem reagování nepřesahujícím 30 mA, pro instalaci RCD obraťte se na odbornika.

**BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**
Před použitím elektrické konvice si pozorně přečtěte tento návod a zachovejte ho k použití jako příručku. Používejte přístroj přesně ke stanovenému účelu, jak je popsáno v tomto návodu. Nesprávná manipulace může mít za následek poškození přístroje, zranění uživatele nebo škodu jeho majetku.
- Přesvědčte se, že provozní napětí přístroje odpovídá napětí v elektrické síti.
- Přívodní kabel je opatřen „euro-vidlicí“, zapněte ji do elektrické zásuvky, která má spolehlivé uzemnění.
- Aby nedošlo k požáru při připojení konvice k elektrické zásuvce nepoužívejte adaptéry.
- Nepoužívejte konvici v koupelnách. Nepoužívejte ji v blízkosti bazénů nebo jiných nádrží, naplněných vodou.
- Nepoužívejte konvici v bezprostřední blízkosti zdrojů tepla nebo otevřeného plamene.
- Je zakázáno používat konvici mimo obytné místnosti.
- Nechtějte se za tělo nebo držadlo konvice mokrýma rukama.
- Nenechávejte zapnutou konvici bez dohledu.
- Dávejte konvici na rovný, stabilní povrch, nedávejte ji na okraj stolu.
- Před zapnutím se ujistěte, že konvice stojí na základně rovně, bez zešikmění.
- Používejte pouze základny, která je součástí balení.
- Vyhněte se tomu, aby se elektricky kabel převěšoval přes okraj stolu, také se nesmí dotýkat horkých povrchů. Dlouhá napájecího přívodu se dá regulovat navíjením na podstavec.
- Nezapínejte konvici bez vody.
- Nenaplňujte konvici vodou, když stojí na základně.
- Nepoužívejte konvici s netěsně uzavřeným víkem.
- Používejte konvici jen pro vaření vody, je zakázáno ohřívat nebo vařit jiné tekutiny.
- Kontrolujte stav vody v konvici, nesmí překročit značku maximu. Při překročení maximální hodnoty může vařící voda stříkat během varu.
- Aby se zabránilo popálení horkou párou, nenaklánějte se nad hubičku fungující konvice.
- Víko konvice během provozu se zahřívá, buďte opatrní!
- Je zakázáno otvírat víko při vaření vody.
- Nedotýkejte se horkých povrchů konvice, držte se pouze za držadlo.
- Budťte opatrní při přenášení konvice, naplněné vrouci vodou.
- Je zakázáno odstraňovat fungující konvici se základny. V případě potřeby nejdříve vypněte konvici, pak můžete vzít ji z podstavce.
- Odpojte přístroj z elektrické zásuvky před čištěním, nebo pokud ho nepoužíváte. Když odpojujete zařízení od napájení, netahejte za napájecí kabel, držte vidlici.
- Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, neponořujte přístroj a základnu do vody nebo jakýchkoliv jiných kapalin.
- Nedávejte konvici ani základnu do myčky na nádobí.
- Nedovolujte dětem hrát si s konvicí jako s hračkou.
- Tento přístroj není určen pro děti a zdravotně postižené osoby, pokud osoba, odpovídající za jejich bezpečí, nedá vhodné a jasné pokyny pro bezpečné používání zařízení a varování o nebezpečí, která můžou vzniknout při jeho nesprávném použití.
- Ukládejte zařízení v místech mimo dosah dětí.
- Kvůli bezpečí dětí nenechávejte bez dohledu žgelitové sáčky, použité v obalu.

***Pozor!** Nedovolujte dětem hrát se s igelitovými sáčky nebo obalovou folií.* **Nebezpečí udušení!**
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu a vidlici. Nepoužívejte konvici v případě jakéhokoliv poškození těla jednotky, těla základny, síťové základny nebo přívodního kabelu.
- Je zakázáno opravovat přístroj samostatně. V případě poruchy odpojte přístroj od elektrické sítě a obraťte se na nejbližší autorizované (zplnomocněné) servisní středisko.

*PŘÍSTROJ JE URČEN JEN PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ*

**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**
***Po přepravě a skladování přístroje při nízké teplotě, je nutné ho nechat stát při pokojové teplotě po dobu nejméně dvou hodin.***
- Vyjměte konvici z obalu.
- Ujistěte se, provozní napětí zařízení odpovídá napětí v elektrické síti.
- Vidlici přívodního kabelu zasuňte do elektrické zásuvky.
- Napětíte konvici vodou až na maximální úroveň (2) „MAX“, zavřete víko (3) umístěte konvici na základnu (6). Ujistěte se, že víko konvice (3) je pevně uzavřeno.
- Zapněte konvici stisknutím tlačítka (5) zapnuto / vypnuto, rozsvítí se kontrolka práce.
- Když se voda začne vařit, konvice se automaticky vypne. Vylejte vodu a opakujte postup vaření vody 2-3 krát.

***Pozor!** Keramické víko (3) se zahřívá během provozu, dávejte pozor při otevírání víka k opěrotvrému dělování vody.*

***Poznámka:***
- *Při použití konvice, ujistěte se, že tlačítko (5) zapnuto/ vypnuto není blokované cizími předměty, a víko (3) je těsně uzavřeno, jinak automatické vypnutí konvice nebude možné.*
- *Před ostraněním konvice ze základny ujistěte se, že konvice je vypnutá, tlačítko (5) zapnuto/ vypnuto je nastaveno na „0“.*

**POUŽITÍ KONVICE**
- Zapněte vidlici napájecího kabelu do elektrické zásuvky.
- Pro naplnění konvici vodou, odstraňte ji ze základny (6), otevřete víko konvice (3). Konvici naplňte vodou ne níže minimální značky „MIN“ a ve výše než maximální značka „MAX“.
- Dejte víko (3) na místo, naplněnou konvici umístěte na základně (6).
- Zapněte konvici stisknutím tlačítka (5) zapnuto/ vypnuto, rozsvítí se kontrolka práce.
- Když se voda začne vařit, konvice se automaticky vypne.
- Pokud budete odstraňovat konvici ze základny, (6), ujistěte se, že je vypnutá.
- Po vypnutí konvice vyčkejte 10-20 sekund, pak si můžete znovu zapnout konvici pro nové vaření vody.
- Pokud jste omylem zapnuli konvic, a stav vody je pod značkou minima, spouští se automatická tepelná pojistka, a konvice se vypne. V tomto případě sejměte konvici ze základny (6) a nechte přístroj vychladnout po dobu 5-10 minut, poté naplňte konvici vodou a zapněte, zařízení bude fungovat v normálním režimu.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**
- Před čištěním odpojte zařízení od elektrické sítě, vylejte vodu a nechte konvici vychladnout.
- Vnější povrch přístroje lze čistit vlhkým hadříkem nebo houbou. Pro odstranění nečistot použijte jemné čistící prostředky, nepoužívejte kovové kartáče nebo abrazivní čistící prostředky.
- Neponořujte konvici a základnu do vody nebo jakýchkoliv jiných tekutin.
- Nedávejte konvici do myčky na nádobí.

**Odstranění kotelního kamene**
- Kotelní kamen, který se tvoří v konvici, ovlivňuje chuťově vodu a narušuje výměnu tepla mezi vodou a topným tělesem.
- Pro odstranění kotelního kamene doplňte konvici do maximální značky vodou se zředěným v ni octem v poměru 2:1.
- Přivedte tekutinu do varu a nechte ji v konvici přes noc. Ráno vylejte kapalinu, napište konvici vodou do maximální značky, přiveďte do varu a vylejte vodu.
- Na odstranění kotelního kamene můžete použít speciální prostředky určené pro elektrické konvice.
- Pravidelně čistěte konvici od kotelního kamene.

**SKLADOVÁNÍ**
- Před dlouhodobým uložením konvice vypněte ji z elektrické sítě, vylejte vodu a nechte přístroj vychladnout.
- Ukládejte konvici na suchém chladném místě nepřístupném dětem.

**KOMPLETACE DODÁVKY:**
Konvice - 1 ks.
Základna (podstavec) - 1ks.
Návod - 1ks.

**TECHNICKÉ PARAMETRY**
Napájení: 220-240 V ~ 50 Hz
Výkon: 1800 W
Maximální objem vody: 1,3 l

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky zařízení bez předchozího upozornění.

***Životnost zařízení – 5 let***

**Záruka**
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

*Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.*

*PŘÍSTROJ PŘIZNIVÝM ZPŮSOBEM PŘI DLOUHODOBÉM UCHOVÁVÁNÍ*

**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**
***Pokud byl přístroj uchováván při teplotě nižší než 5°C, je nutné ho nechat stát při pokojové teplotě po dobu nejméně dvou hodin.***
- Vyjměte konvici z obalu.
- Ujistěte se, provozní napětí zařízení odpovídá napětí v elektrické síti.
- Vidlici přívodního kabelu zasuňte do elektrické zásuvky.
- Naplňte konvici vodou až na maximální úroveň (2) „MAX“, zavřete víko (3) umístěte konvici na základnu (6). Ujistěte se, že víko konvice (3) je pevně uzavřeno.
- Zapněte konvici stisknutím tlačítka (5) zapnuto / vypnuto, rozsvítí se kontrolka práce.
- Když se voda začne vařit, konvice se automaticky vypne. Vylejte vodu a opakujte postup vaření vody 2-3 krát.

***Pozor!** Keramické víko (3) se zahřívá během provozu, dávejte pozor při otevírání víka k opěrotvrému dělování vody.*

***Poznámka:***
- *Při použití konvice, ujistěte se, že tlačítko (5) zapnuto/ vypnuto není blokované cizími předměty, a víko (3) je těsně uzavřeno, jinak automatické vypnutí konvice nebude možné.*
- *Před ostraněním konvice ze základny ujistěte se, že konvice je vypnutá, tlačítko (5) zapnuto/ vypnuto je nastaveno na „0“.*

**POUŽITÍ KONVICE**
- Zapněte vidlici napájecího kabelu do elektrické zásuvky.
- Pro naplnění konvici vodou, odstraňte ji ze základny (6), otevřete víko konvice (3). Konvici naplňte vodou ne níže minimální značky „MIN“ a ve výše než maximální značka „MAX“.
- Dejte víko (3) na místo, naplněnou konvici umístěte na základně (6).
- Zapněte konvici stisknutím tlačítka (5) zapnuto/ vypnuto, rozsvítí se kontrolka práce.
- Když se voda začne vařit, konvice se automaticky vypne.
- Pokud budete odstraňovat konvici ze základny, (6), ujistěte se, že je vypnutá.
- Po vypnutí konvice vyčkejte 10-20 sekund, pak si můžete znovu zapnout konvici pro nové vaření vody.
- Pokud jste omylem zapnuli konvic, a stav vody je pod značkou minima, spouští se automatická tepelná pojistka, a konvice se vypne. V tomto případě sejměte konvici ze základny (6) a nechte přístroj vychladnout po dobu 5-10 minut, poté naplňte konvici vodou a zapněte, zařízení bude fungovat v normálním režimu.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**
- Před čištěním odpojte zařízení od elektrické sítě, vylejte vodu a nechte konvici vychladnout.
- Vnější povrch přístroje lze čistit vlhkým hadříkem nebo houbou. Pro odstranění nečistot použijte jemné čistící prostředky, nepoužívejte kovové kartáče nebo abrazivní čistící prostředky.
- Neponořujte konvici a základnu do vody nebo jakýchkoliv jiných tekutin.
- Nedávejte konvici do myčky na nádobí.

**Odstranění kotelního kamene**
- Kotelní kamen, který se tvoří v konvici, ovlivňuje chuťově vodu a narušuje výměnu tepla mezi vodou a topným tělesem.
- Pro odstranění kotelního kamene doplňte konvici do maximální značky vodou se zředěným v ni octem v poměru 2:1.
- Přivedte tekutinu do varu a nechte ji v konvici přes noc. Ráno vylejte kapalinu, napište konvici vodou do maximální značky, přiveďte do varu a vylejte vodu.
- Na odstranění kotelního kamene můžete použít speciální prostředky určené pro elektrické konvice.
- Pravidelně čistěte konvici od kotelního kamene.

**SKLADOVÁNÍ**
- Před dlouhodobým uložením konvice vypněte ji z elektrické sítě, vylejte vodu a nechte přístroj vychladnout.
- Ukládejte konvici na suchém chladném místě nepřístupném dětem.

**KOMPLETACE DODÁVKY:**
Konvice - 1 ks.
Základna (podstavec) - 1ks.
Návod - 1ks.

**TECHNICKÉ PARAMETRY**
Napájení: 220-240 V ~ 50 Hz
Výkon: 1800 W
Maximální objem vody: 1,3 l

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky zařízení bez předchozího upozornění.

***Životnost zařízení – 5 let***

**Záruka**
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

*Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.*



## УКРАЇНСЬКА

**ЧАЙНИК**

**Опис**
1. Корпус
2. Індикатор максимального рівня води «MAX»
3. Кришка
4. Ручка
5. Клавіша включення/вимикання «0/I» з індикатором роботи
6. Підставка

**Увага!**
Для додаткового захисту доцільно встановити в ланцюг харчування пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА; при установці слід звернутися до фахівця.

**ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**
Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте справжню інструкцію з експлуатації і збережете її для використання в якості довідкового матеріалу.
Використовуйте прилад лише по його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з приладом може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.
- Переконайтеся, що робоча напруга чайника відповідає напрузі в електричної мережі.
- Мережевий шнур забезпечений «євро вилкою»; включайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі не використовуйте перехідники при підключенні чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших ємностей, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Забороняється використовувати пристрій поза приміщеннями.
- Не беріться за корпус або ручку чайника мокрими руками.
- Не залишайте включений чайник без нагляду.
- Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на край столу.
- Перед включенням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
- Використовуйте тільки підставку, що входить в комплект постачання.
- Не допускайте, щоб електричний шнур звисав зі столу, а також слідкуйте, щоб він не торкався гарячих поверхонь. Довжину мережевого шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не наливайте воду в чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води, забороняється підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.
Слідкуйте, щоб рівень води в чайнику не був нижче мінімальної позначки і вище максимальної позначки. При перевищенні рівня води максимальної відмітки окрім може виплюнутися під час кип'ятіння.
- Щоб уникнути опіку парою не нахиляйтеся над носиком працюючого чайника.
- Кришка чайника під час роботи нагрівається, будьте обережними!
- Не відкривайте кришку чайника під час кип'ятіння води.
- Не торкайтеся до гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережними при перенесенні чайника, наповненого кип'ятком.
- Забороняється знімати чайник з підставки. Якщо виникла необхідність зняти чайник, спочатку вимкніть відключите його живлення, і лише після цього чайник можна зняти з підставки.
- Завжди відключайте прилад від електромережі після кип'ятіння, а також якщо Ви ім не користуєтеся. Відключаючи прилад від електричної мережі, не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку.
- Щоб уникнути удару електричним струмом не занурюйте пристрій та підставку у воду або будь-які інші рідини.
- Не кладіть чайник та підставку в посудомийну машину.
- Не дозволяйте дітям використовувати чайник в якості іграшки.
- Цей прилад не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями, якщо тільки особою, яка відповідає за їх безпеку, їм не дано відповідні зрозумілі інструкції про безпечне користування приладом і тієї небезпеки, яка може виникати при його неправильному використанні.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовувані в якості упаковки, без нагляду.

***Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою.*
***Загроза ядухи!***
- Періодично перевіряйте мережевий шнур і вилку мережевого шнура. Не користуйтесь чайником, якщо є які-небудь пошкодження корпусу чайника, корпусу підставки, мережевої вилки або мережевого шнура.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. При виявленні несправностей відключіть прилад від мережі і зверніться в авторизований сервісний центр.

*ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ*

**ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ**
***Після транспортування або зберігання приладу при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.***
- Вийміть чайник з упаковки.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електричної мережі.
- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (6), відкрийте кришку (3).
- Наповніть чайник водою до індикатора максимального рівня (2) «MAX», встановіть кришку (3) на місце, встановіть чайник на підставку (6). Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
- Увімкніть чайник, натиснувши на клавішу (5) вкл./викл., при цьому загориться індикатор роботи.
- Коли вода закипить, чайник автоматично відключиться. Злийте воду і повторіть процедуру кип'ятіння води 2 рази.

***Увага!** Керамічна кришка (3) під час роботи нагрівається, будьте обережними відкриваючи кришку для повторного заливання води.*
***Примітка:***
- *При використанні чайника переконайтеся, що клавішу (5) вкл./викл. не блокують сторонні предмети, а кришка (3) щільно закрита, в іншому випадку автоматичне відключення чайника буде неможливе.*
- *Перед зняттям чайника з підставки переконайтеся, що чайник відключений, а клавіша (5) вкл./вимк. знаходиться в положенні «0».*

**ВИКОРИСТАННЯ**
- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (6), відкрийте кришку чайника (3). Наповнюйте чайник водою не нижче мінімальної відмітки «MIN» і не вище за максимальної відмітки «MAX».
- Встановіть кришку (3) на місце, помістіть наповнений чайник на підставку (6).
- Увімкніть чайник, натиснувши на клавішу (5) вкл./викл., при цьому загориться індикатор роботи.
- Коли вода закипить, чайник автоматично відключиться.
- Зніміть чайник з підставки (6), переконайтеся, що він вимкнений.
- Після відключення чайника почекайте 10-20 секунд, після чого його можна знову включати для повторного кип'ятіння води.
- Якщо Ви випадково включили чайник, а рівень води виявився нижчим за мінімальну відмітку, то спрацює автоматичний термозапобіжник, і чайник відключиться. У цьому разі зніміть чайник з підставки (6) дайте йому охолонути протягом 5-10 хвилин, потім заповніть чайник водою і включіть, прилад буде працювати в нормальному режимі.

**ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**
- Перед чищенням відключіть пристрій від мережі, злийте воду і дайте чайнику охолонути.
- Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою. Для видалення забрудненість використовуйте м'які засоби для чищення, не використовуйте металеві щітки і абразивні миючі засоби.
- Не занурюйте чайник та підставку в воду або інші рідини.
- Не кладіть чайник та підставку в посудомийну машину.

**Видалення накипу**
- Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою і нагрівальним елементом.
- Для видалення накипу наповніть чайник до максимального рівня водою з розведеним в ній столовим оцтом в пропорції 2:1.
- Доведіть рідину до кипіння і залиште її на ніч. Вранці злийте рідину, наповніть чайник водою до максимального рівня, прокип'ятіть та злийте воду.
- Для видалення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електрочайників.
- Регулярно очищайте чайник від накипу.

**ЗБЕРІГАННЯ**
- Перш ніж прибрати пристрій на тривале зберігання, вивільните його від мережі, злийте воду і дайте пристрою остигнути.
- Зберігайте пристрій в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

**Комплект постачання**
Чайник – 1 шт.
Підставка - 1шт.
Інструкція – 1 шт.

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**
Електроживлення: 220-240 В, ~ 50 Гц
Потужність: 1800 Вт
Максимальний об'єм води: 1,3 л

*Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення*

**Термін служби пристрою – 5 років**
**Гарантія**
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

*Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЄЕС по низьковольтних апаратурах.*



## БЕЛАРУСКІ

**ІМБРЫЧАК**

**Апісанне**
1. Корпус
2. Індыкатар максімальнага ўзроўню вады «MAX»
3. Вечка
4. Ручка
5. Клавіша ўключэння/выключэння «0/I» з індыкатарам працы
6. Падстаўка

**Увага!**
Для дадатковай абароны ў сетку сілкавання мэтазгодна ўсталяваць прыладу аховнага адключэння (ПАА) з намінальным токам спрацоўвання, які не перавышае 30 мА, для ўсталёўкі ПАА звярніцеся да адмыслоўца.

**МЕРЫ БЯСПЕКІ**
Перад пачаткам эксплуатацыі электраперабора ўважліва прачытайце дадзеную інструкцыю па эксплуатацыі і захавайце яе для выкарыстання ў якасці даведкавага матэрыялу.
Выкарыстоўвайце прыладу толькі па не прамым прызначэнні, як выкладзена ў дадзенай інструкцыі. Неправільнае зварот з прыладай можа прывесці да яе паломкі, прычыніць шкоду карыстачу ці яго маёмасці.
- Пераканайцеся, што працоўная напруга імбрыка адпавядае напрузе ў электрычнай сеткі.
- Сеткавы шнур забяспечаны «еўравілкай»; уключайце яе ў электрычную разетку, якая мае надзейны кантакт зазямлення.
- Каб пазбегнуць магчымага ўзнікнення пажару не выкарыстоўвайце пераходнікі пры падключэнні імбрычка да электрычнай разеткі.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак у ванных пакоях. Не карыстайцеся ім зблізку басейнаў ці іншых ёмістасцяў, напоўненых вадой.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак у непасрэднай блізкасці ад крыніц цяпла ці адкрытага полымя.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу па-за памяшканнем.
- Не бярыцеся за корпус ці ручку імбрычка мокрымі рукамі.
- Не пакідайце ўключаны імбрычак без нагляду.
- Выкарыстоўвайце імбрычак на роўнай і ўстойлівай паверхні, не стаўце імбрычак на край стала.
- Перад уключэннем пераканайцеся, што імбрычак усталяваны на падстаўцы без перакосаў.
- Выкарыстоўвайце толькі падстаўку, якая ўваходзіць у камплект пастаўкі.
- Не дапускайце, каб электрычны шнур звешваўся са стала, а таксама сачыце, каб ён не дакранаўся да гарачых паверхняў. Даўжыню сеткавага шнура можна рэгуляваць, намотваючы яго на падстаўку.
- Не ўключайце імбрычак без вады.
- Не налівайце ваду ў імбрычак, які стаіць на падстаўцы.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак з няшчыльна зачыненым вечкам.
- Выкарыстоўвайце імбрычак толькі для кіпячэння вады, забараняецца падаграваць ці кіпяціць любыя іншыя вадкасці.
- Сачыце, каб узровень вады ў імбрычку не быў ніжэй мінімальнай адзнакі і вышэй максімальнай адзнакі. Пры перавышэнні ўзроўня максімальнай адзнакі кіпячая вада можа выплюхнуцца падчас кіпячэння.
- Каб пазбегнуць апёкаў гарачай парай не нахіляйцеся над носікам працуючага імбрычка.
- Вечка імбрычка нагрэваецца падчас працы, будзьце асцярожны!
- Забараняецца адкрываць вечка імбрычка падчас кіпячэння вады.
- Не датыкайцеся да гарачых паверхняў імбрычка, бярыцеся толькі за ручку.
- Будзьце асцярожныя пры пераносе імбрычка, напоўненага кіпенем.
- Забараняецца здымаць працаваль ны імбрычак з падстаўкі. Калі паўстала неабходнасць зняць імбрычак, адключыце яго ад электрасеткі і толькі пасля гэтага імбрычак можна зняць з падстаўкі.
- Адключайце прыладу ад электрычнай сеткі перад чысткай ці ў выпадку, калі Вы ёй не карыстаецеся. Адключаючы прыладу ад электрычнай сеткі, не цягніце за сеткавы шнур, а трымайцеся за вілку.
- Каб пазбегнуць удару ў электрычным токам не апускайце імбрычак і яго падстаўку ў ваду ці любыя іншыя вадкасці.
- Не змяшчайце імбрычак і падстаўку ў посудамыйную машыну.
- Не дазваляйце дзецям выкарыстоўваць імбрычак у якасці цацкі.
- Дадзеная прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі, калі толькі асобам, якія адказваюць за іх бяспеку, не дадзены адпаведныя і зразумелыя інструкцыі пра бяспечнае карыстанне прыладай і тых небяспеках, якія могуць узнікаць пры яе неправільным выкарыстанні.
- Захоўвайце прыладу ў месцах, недаступных для дзяцей.
- З меркаванняў бяспекі дзяцей не пакідайце поліэтыленавыя пакеты, якія выкарыстоўваюцца ў якасці пакавання, без нагляду.

***Увага!** Не дазваляйце дзецям гуляць з поліэтыленавымі пакетамі ці пакавальнай плёнкай.* ***Небяспека ўдушша!***
- Перыядычна правярайце сеткавы шнур і вілку сеткавага шнура. Не карыстайцеся імбрычкам, калі маюцца якія-небудзь пашкоджанні корпуса імбрычка, корпуса падстаўкі, сеткавай вілкі ці сеткавага шнура.
- Забараняецца самастойна рамантаваць прыладу. Пры выяўленні нясправнасцяў адключыце прыладу ад электрычнай сеткі і звярніцеся ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр.

*ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧАНА ТОЛЬКІ ДЛЯ ПОБЫТАВАГА ВЫКАРЫСТАННЯ*

**ПЕРАД ПЕРШЫМ ВЫКАРЫСТАННЕМ**
***Пасля транспартавання ці захоўвання прылады пры панізанай тэмпературы неабходна вытрымаць яе пры пакаёвай тэмпературы не меней дзвюх гадзін.***
- Выміце імбрычак з пакавання.
- Пераканайцеся, што працоўная напруга прылады адпавядае напрузе ў электрычнай сетцы.
- Устаўце вілку сеткавага шнура ў электрычную разетку.
- Для напаўнення імбрычка вадой зніміце яго з падстаўкі (6), адкыніце вечка (3).
- Напоўніце імбрычак вадой да індыкатара максімальнага ўзроўню (2) «MAX», усталюйце вечка (3) на месца, усталюйце імбрычак на падстаўку (6). Пераканайцеся, што вечка імбрычка (3) шчыльна зачынена.
- Уключыце імбрычак, націснуўшы на клавішу (5) ўкл./выкл., пры гэтым загарыцца індыкатар працы.
- Калі вада закіпіць, імбрычак аўтаматычна адключыцца. Зліце ваду і паўтарыце працэдуру кіпячэння вады 2 разы.

***Увага!** Керамічная вечка (3) награваецца падчас працы, засцярагайце асцярожнасць, адкрываючы вечка для паўторнага заліва вады.*
***Нататка:***
- *Пры выкарыстанні імбрычка пераканайцеся, што клавішу (5) ўкл./выкл. не блакуюць старонния прадметы, а вечка (3) шчыльна зачынена, у адваротным выпадку аўтаматычнае адключэнне імбрычка будзе немагчыма.*
- *Перад здыманнем імбрычка з падстаўкі пераканайцеся, што імбрычак адключаны, а клавіша (5) ўкл./выкл. знаходзіцца ў становішчы «0».*

**ВЫКАРЫСТАННЕ**
- Устаўце вілку сеткавага шнура ў электрычную разетку.
- Для напаўнення імбрычка вадой здыміце яго з падстаўкі (6), адкрыйце вечка імбрычка (3). Напоўніце імбрычак вадой не ніжэй мінімальнай адзнакі «MIN» і не вышэй максімальнай адзнакі «MAX».
- Усталюйце вечка (3) на месца, усталюйце напоўнены імбрычак на падстаўку (6).
- Уключыце імбрычак, націснуўшы на клавішу (5) ўкл./выкл., пры гэтым загарыцца індыкатар працы.
- Калі вада закіпіць, імбрычак аўтаматычна адключыцца.
- Здыміцеся імбрычак з падстаўкі (6), пераканайцеся, што ён выключаны.
- Пасля адключэння імбрычка пачакайце 10-20 секунд, пасля чаго вы можаце зноў уключаць яго для паўторнага кіпячэння вады.
- Калі Вы выпадкова ўключылі імбрычак, а ўзровень вады апынуўся ніжэй мінімальнай адзнакі, то спрацуе аўтаматычны тэрмазасцерагальнік, і імбрычак адключыцца. Угэтым выпадку здыміце імбрычак з падстаўкі (6), дайце яму астыць на працягу 5-10 хвілін, затым запоўніце імбрычак вадой і ўключыце, прыбор будзе працаваць у звычайным рэжыме.

**ЧЫСТКА І ДАГЛЯД**
- Перад чысткай адключыце прыладу ад электрычнай сеткі, зліце ваду і дайце імбрычку астыць.
- Працірайце вонкавую паверхню імбрычка вільготнай тканінай ці губкай. Для выдалення забруджванняў выкарыстоўвайце мяккія сродкі для ачысткі, не выкарыстоўвайце металічныя шчоткі і абразіўныя мыйныя сродкі.
- Не апускайце імбрычак і падстаўку ў ваду ці іншыя нашы вадкасці.
- Не змяшчайце імбрычак і падстаўку ў посудамыйную машыну.

**Выдаленне шумавіння**
- Шумавіннe, якое ўтвараецца ў сярэдзіне імбрычка, уплывае на смакавыя якасці вады, а таксама парушае цеплаабмен паміж вадой і награвальным элементам.
- Для выдалення шумавіння напоўніце імбрычак да максімальнага ўзроўню вадой з разведзеным у ёй сталовым воцатам у прапорцыі 2:1.
- Давядзіце вадкасць да кіпення і пакіньце не на ноч. Раніцай злівце вадкасць, напоўніце імбрычак вадой да максімальнага ўзроўню, пракіпяціце і злівце ваду.
- Для выдалення шумавіння можна выкарыстоўваць спецыяльныя сродкі, прызначаныя для электрычнага імбрычка.
- Рэгулярна чысціце імбрычак ад шумавіння.

**ЗАХОЎВАННЕ**
- Перад тым як прыбраць прыладу на працяглае захоўванне, адключыце яе ад электрычнай сеткі, зліце ваду і дайце прыладзе астыць.
- Захоўвайце імбрычак у сухім прахалодным месцы, недаступным для дзяцей.

**КАМПЛЕКТ ПАСТАЎКІ**
Імбрычак - 1 шт.
Падстаўка - 1шт.
Інструкцыя - 1 шт.

**ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ**
Электрасілкаванне: 220-240 В, ~ 50 Гц
Магутнасць: 1800 Вт
Максімальны аб'ём вады: 1,3 л

*Вытворца пакідае за сабою права змяняць характарыстыкі прылад без папярэдняга апавяшчэння*

**Тэрмін службы прылады - 5 гадоў**

**Гарантыя**
Падрабязныя апісанне ўмоў гарантыйнага абслугоўвання могуць быць атрыманы ў таго дылера, у якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

*Дадзены выраб адпавядае патрабаванням ЕМС, якія выказаны ў дырэктыве ЕЭС 89/336/ЕЕС, і палажэнням закона аб прытрымліванні напружання (73/23 ЕС)*

## ЎЗБЕК

**CHOVGUM**

**Asosiy qismlari**
1. Korpusi
2. Quyiladigan suv chegarasini ko'rsatadigan chiziq «MAX»
3. Qopqog'i
4. Dastagi
5. Ishlayotganini ko'rsatadigan chiroqli ishlatish/ o'chirish tugmasi «0/I»
6. Qo'ygich

**Diqqat!**
Qo'shimcha himoya bo'lishi uchun jihoz quvvat oladigan elektr tarmog'iga ishlab ketadigan nominal toki 30mA dan oshmaydigan himoya o'chiradigan vositа (HO'V) qo'yish to'g'ri bo'ladi, HO'Vni o'rnatish uchun mutaxassis chaqiring.

**EHTIYOT CHORALARI**
Elektr jihozini ishlatishdan oldin qo'llanmasini diqqat bilan o'qib chiqing, keyinchalik ekrak bo'lganda o'qib bilish uchun qo'llanmani saqlab olib qo'ying.
Jihozni faqat maqsadiga muvofiq, qo'llanmasida aytilgandek ishlating. Jihoz noto'g'ri ishlatilsa buzilishi, foydalanuvchi yoki uning mulkiga zarar qilishi mumkin.
- Chovgum ishlaydigan elektr quvvati elektr tarmog'idagi quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Elektr shnuriga Evropa standartidagi vilka biriktirilgan, uni yerga ishonchli tutashgan rozetkaga ulang.
- Yong'in chiqmasligi uchun chovgumni elektr rozetkasiga ulaganda o'tkazgich ishlatmang.
- Chovgumni vannaxonada ishlatmang. Uni basseyn yoki suv solingan idishlar yaqinida ishlatmang.
- Chovgumni o'zidan issiq chiqaradigan jihozlar, ochiq olov yaqinida ishlatmang.
- Chovgumni xonadan tashqarida ishlatish ta'qiqlanadi.
- Chovgum korpusi yoki dastagini xo'l qo'l bilan ushlamang.
- Ishlab turgan chovgumni qaravsiz qoldirmang.
- Chovgumni tekis, qimirlamaydigan joyga qo'ying, chovgumni stol chetiga qo'ymang.
- Ishlatishdan oldin chovgum qo'ygichida qiyshaymasdan turganini qarab ko'ring.
- Faqat chovgumga qo'shib beriladigan qo'ygichni ishlating.
- Elektr shnuri stol chetidan osilib turmasligi va issiq yuzalarga tegmasligiga qarab turing. Elektr shnur uzunligini qo'ygichiga o'rab kamaytirish yoki o'ramidan chiqarib uzaytirish mumkin.
- Suv solinmagan chovgumni ishlatmang.
- Qo'ygichida turgan chovgumga suv quymang.
- Qopqog'i zich yopilmagan chovgumni ishlatmang.
- Chovgumni faqat suv qaynatishga ishlating, unda boshqa suyuqliklarni isitish yoki qaynatish ta'qiqlanadi.
- Chovgumdagi suv eng kam chiziq'idan pastda va eng ko'p chiziq'idan balandda bo'lmasligiga qarab turing. Suv eng ko'p chiziq'idan oshirib quyilsa qaynayotgan suv sachrab ketishi mumkin.
- Issiq bug